Nos compatriotes de New-York

L'Album Universel compte à New-York un nombre considérable de lecteurs parmi nos compatriotes, aussi s'intéresse-t-il à tout ce qui les touche de près.

Maintes fois cette revue a donné la preuve de l'intérêt dont nous parlons, aujourd'hui; c'est donc avec plaisir qu'elle reproduit l'article ci-après, paru dans "La Presse" de Montréal, du 18 juillet dernier.

Monsieur Joseph B. Grandmaison, président du local 707 et du Club démocratique canadien de New-York, est un ami particulier de l'Album Universel ; nous sommes donc heureux de le féliciter de l'honneur dont il vient d'être l'objet; et de le présenter à nos lecteurs par l'illustration ci-contre.

Monsieur JOSEPH B. GRANDMAISON,

Président du local 707, Union des Charpentiers-Menuisiers, et du Club Démocratique Canadien de New-York.

Les efforts patriotiques d'hommes de la valeur de M. Grandmaison contribuent puissamment au respect et à l'estime dont, de plus en plus, jouissent nos compatriotes des Etats-Unis.

Nous ne saurions trop le reconnaître, non sans satisfaction.

Voici ce que "La Presse" publiait des Canadiens - français de New-York, à la date sus-mentionnée :

"New-York, 18 juillet 1906.—L'installation des officiers de l'Association Démocratique Canadienne - française a eu lieu, le 10 du courant. L'élection a eu lieu, préalablement, pour les derniers six mois de 1906.

"Les officiers installés sont MM. Joseph B. Grandmaison, président ; Albert Dumont, vice-président; Joseph Morace, secrétaire; Joseph L. P. Gravel, trésorier; Auguste Lamothe, sergent d'armes; directeurs: MM. E. D. Bourguignon, M. Villeneuve, J. B. Pérusse, G. Sauvé, J. Martin et Félix Marcou.

"L'installation a été faite par le président de la Société St Jean-Baptiste, M. J. C. Hogue, qui a su, une fois de plus, se distinguer, comme idéal, dans ce rôle délicat.

"Cette installation a réuni dans les spacieuses salles de l'Association, 217 Est 77ème rue, un grand nombre de Canadiens, venus de toutes les parties de la grande métropole, pour acclamer les nouveaux élus.

"Des discours éloquents ont été prononcés par MM. Hogue, Chs Vaughele, L. G. Duquette, J. A. Latreille, G. Demers, Alonzo Bleau, J. A. Toupin, P. Laurier, A. Dumont, L. P. Gravel, Geo. Beaudry, et le président élu, qui, dans des termes très heureux, a remercié le nombreux auditoire de sa présence.

"C'est un encouragement pour nous, dit-il, de toujours marcher comme par le passé dans la voie du progrès, nous nous souviendrons toujours du grand et magnifique rôle que tout Canadien-français peut remplir à New-York et aux Etats-Unis."

"Après les discours, qui ont été fortement applaudis, M. Magloire Villeneuve, l'ordonnateur, et son digne assistant, M. Salomon Salois, passèrent des rafraîchissements.

"M. Boucher, le pianiste du Club, et le professeur Vaughèle, jouèrent, tour à tour, nos jolis airs canadiens.

"MM. Latreille, Laurier et Toupin chantèrent des chansons canadiennes-françaises, qui, par le souvenir, nous reportèrent au pays natal.

"Bref, cette installation d'officiers a été brillante. Elle indique que notre élément ici, comme ailleurs, ne perd aucunement de sa vitalité. Nous comptons pour facteur important dans la politique et dans la société.

"Au Club Démocratique de New-York règne la plus parfaite union. Les membres du club tiennent à user de leur influence pour le bien de nos compatriotes et à faire honneur à leur patrie d'adoption, comme à leur patrie d'origine."

On ne saurait mieux dire. Et, nous nous joignons à notre grand confrère quotidien, pour offrir nos sincères félicitations à nos actifs compatriotes de New-York.

Correspondance patriotique

C'est avec une réelle satisfaction que nous attirons l'attention de nos lecteurs sur la correspondance reproduite ci-après; non seulement à cause du sentiment de patriotisme et d'harmonie qui l'inspira, mais, surtout, parce qu'elle prouve que ceux des nôtres qui vivent à l'étranger, n'oublient : ni le pays natal, ni les hommes de talent qui lui font honneur; tel l'éminent poète M. W. Chapman.

Chicago, Ills, July 3rd 1906.

To Mr. Theodore Roosevelt,
President of the United States,
Washington, D. C.

Dear Sir,

I have the honor and pleasure to forward to you, to-day, a poem by Mr. W. Chapman, our French-Canadian poet-laureate, dedicated to you, on the first page of "La Presse", published in Montreal, Canada, one of its largest dailies, in honor of our national holiday, the glorious fourth of July !

It is, Sir, a magnificient improvisation! a grand recitation of our civil war! and the noble history, in poetry, of one who is ever present, this day, in our memory, Abraham Lincoln, the great emancipator of our adopted country !

I have the honor to be, Sir,
Very respectfully yours,

H. ARCHAMBAULT,
63 Rush St.

❖

Chicago, Ills, 3 juillet 1906.

A M. W. Chapman,
Homme de lettres,
Ottawa, Canada.

Cher Monsieur,

J'entends, d'ici, avec une joie indicible, l'écho paternel et poétique de mon pays natal ! . . . . . .

Fière de sa pensée et de son rôle sacré! la race canadienne, disséminée sur la vaste étendue d'un pays étranger, acclame en ce jour, avec bonheur, la célébrité du poète et de l'historien, qui réunit au récit des luttes du passé, le coeur et l'âme de deux peuples, dans la paix ! la grandeur ! et la prospérité !...

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Tout à vous de coeur,

H. ARCHAMBAULT,
63 Rush St.

❖

Ottawa, 8 juillet 1906.

M. H. Archambault,
Chicago, Ills.

Cher Monsieur,

Votre lettre m'a profondément touché. Je vous en remercie bien cordialement, et je vous prie de croire à ma gratitude, qui, si grande qu'elle soit, ne sera peut-être jamais à la hauteur de votre bienveillance.

W. CHAPMAN.

N. B. — Veuillez, s'il vous plaît, me dire si vous êtes avocat ou médecin.

❖

The White House, Washington,
Oyster Bay, N. Y., July 14, 1906.

My dear Sir,

Your letter of the 3rd instant, with enclosure, has been received, and will be called to the attention of the President.

Very truly yours,

WM. LOEB,
Secretary to the President.

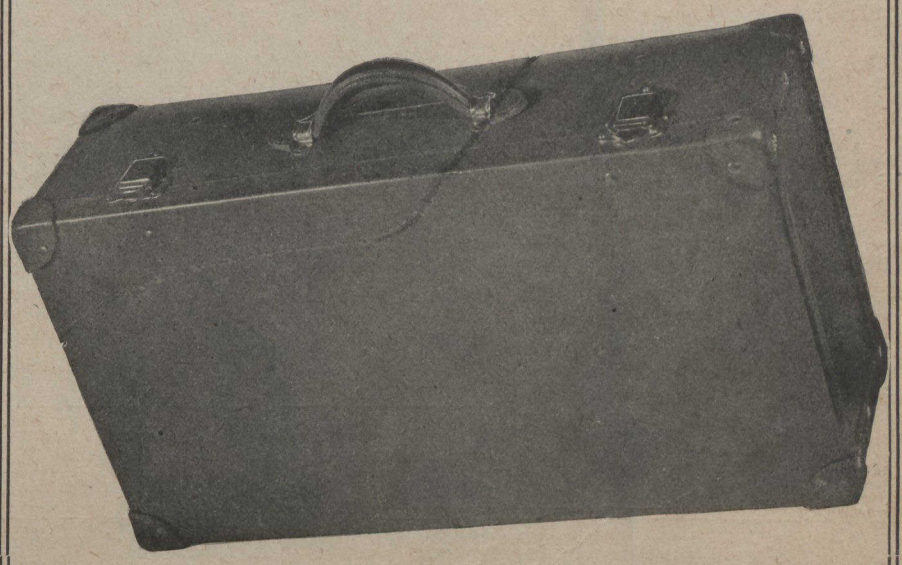
LE SUCCES EST GARANTI

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le **BAUME RHUMAL**. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le **BAUME RHUMAL** seul offre toutes les garanties de succès.

Valise Américaine

"SUIT CASE" No 378

En cuir fort. Doublure en toile. Deux serrures à fermoirs.
Pli à chemises et courroies.



PRIX :

22 pouces, $8.75 24 pouces, $9.20 26 pouces, $9.62

Lamontagne Limitée.

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL, Can.

Solution de Biphosphate de Chaux

DES FRERES MARISTES

32 ANS DE SUCCÈS

Cette solution est un excellent fortifiant: elle est très efficace pour combattre la consomption. Ceux qui en font usage pendant un certain temps, en obtiennent des effets excellents.

Employée pour combattre les bronchites, elle donne toujours de très bons résultats; pour mieux dire, guérison complète si on en fait usage à temps et de la manière indiquée dans le prospectus.

A peu près toutes les maladies de poitrine proviennent du manque d'aliments phosphatés. La Solution de Biphosphate de Chaux des Frères Maristes, qui est très riche en phosphate de chaux, a pour effet de combattre ces sortes de maladies.

Cette Solution est un aliment précieux et nécessaire aux enfants qu'une croissance rapide épuise. Elle n'est pas moins avantageuse aux personnes qui pendant l'été digèrent mal et n'ont pas d'appétit, etc.

On trouve la Biphosphate de Chaux des Frères Maristes chez les principaux pharmaciens du Canada et des Etats-Unis. — Dépositaires Généraux, HURTUBISE & CIE, 20 rue St-Alexis, Montréal.

Complet, $10.00

Fait sur commande

Pantalon, $3.00

Parfait ajustement garanti ou l'argent sera remboursé. Si vous voulez vous payer le luxe d'un complet neuf taillé, cousu et ajusté sur commande et parfaitement seyant, si, en même temps, vous désirez épargner au moins $10.00, écrivez immédiatement pour avoir des échantillons et des blancs de commande que nous vous enverrons par la poste, tous frais payés.

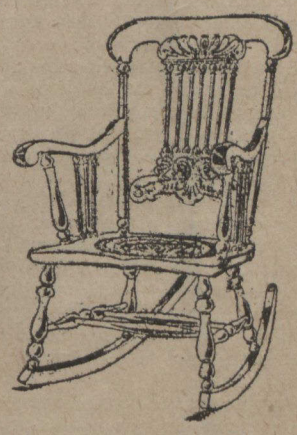
Si vous demeurez à Montréal, adressez-vous à notre fabrique, No 564 rue St-Paul ou à notre succursale de l'Est, 502 rue Ste-Catherine Est.

Montreal Custom Tailoring Co

Main 2004 Est 3311

DAMES demandées, travail agréable, $3 à $5 par jour, même dans les moments de loisir, particularités envoyées, moyennant timbre de 2 cts. Adressez B P 7 St-Sauveur Québec Canada.

Berceuses de $6.00 POUR $3.00



Voici une autre offre d'escomptes de juillet.

Il nous faut vendre ces berceuses.

Plutôt que de les garder en magasin plus longtemps, nous avons décidé de les vendre en bas du prix coûtant.

Nous en avons en chêne scié "quartered", très bien polies et admirablement bien finies.

Nous en avons aussi en bouleau, fini acajou.

Pourvues de sièges savatier en cuir, effets bronze et bouclier.

Prix réduit, aux lecteurs de l'Album Universel, de $6.00 pour $3.30.

RENAUD, KING & PATTERSON

Coin des rues Guy et Ste Catherine.